



**Előszereződés az EFOP-5.2.2-17 azonosító számú
felhívás keretében történő együttműködésről**

Amely létrejött az EFOP-5.2.2-17 azonosító számú felhívás keretén belül egyrészről (név:) Élő Forrás Hagyományörző Egyesület (cím: 8494 Kiscsősz, Kossuth u. 47. adószám: 18935543-2-19 hivatalos képviselő: Kovács Norbert) **továbbiakban támogatást igénylő**, másrészről

(név:) Fundatia Kékiringó (cím: Romania, Harghita, 535600, Odorheiu Secuiesc, str. Victoriei, nr. 34/16, adószám: 13116199, hivatalos képviselő: Both Aranka) **továbbiakban együttműködő partner** között a mai napon az alábbiak szerint:

1. Az együttműködő partner vállalja, hogy a támogatás odaítélése esetén a támogatást igénylővel együttműködési megállapodást köt a projekt szakmai tervében rögzítetteknek megfelelő megvalósításában való szoros együttműködésre.
2. A felek kijelentik, hogy az EFOP és RSZTOP IH támogató döntése esetén, a projekt megvalósítása során rendszeresen, információt cserélnek egymással az esetleges tapasztalatokról, továbbá kijelentik, hogy a projektben a legjobb tudásuknak megfelelően közreműködnek.
3. A felek kijelentik, hogy megismerték a felhívás beavatkozási logikáját, melynek megfelelően a támogatást igénylő nemzetközi partnerrel köt együttműködési megállapodást, ez alapján tapasztalatszerzési és együttműködési tervet dolgoznak ki, melynek során a két vagy több országban fellelhető jó szakmai gyakorlatokat azonosítják, egyeztetik és kutatás keretében megismerik. A közös kutatásról kutatási zárójelentést (összehasonlító elemzést) készítenek. Az együttműködő partner munkatársai, és más EU 28 országbeli szakértők szakmai megvalósítóként közreműködnek a projekt megvalósításában, a Magyarországon és az ide utazás során felmerülő költségeiket (beleértve utazás, szállás, előadói díjak) a projekt költségvetésébe beépíti a támogatást igénylő. A közös munka alapján a tapasztalatok összegzéseként a felek közösen kidolgozott szakmai ajánlásokat fogadnak el és tesznek közzé.
4. A felek vállalják, hogy a projekt megvalósítása során az alábbi tevékenységek mindegyikében együttműködnek:
 - a. A tanulmányozni kívánt terület, szolgáltatás (módszer, eljárás) nemzetközi együttműködés keretében történő megismerése;
 - b. Nemzetközi hálózatépítés;



- c. A nemzetközi együttműködés keretében megismert szolgáltatás (módszer, eljárás) tapasztalatainak feldolgozása, jó gyakorlatok leírása;
- d. Kutatás és összehasonlító elemzés megvalósítása a választott szakmai, szolgáltatási területen legalább két országban (ebből az egyik lehet Magyarország, a másik uniós ország lehet), országonként legalább 100-100 fős célcsoport körében (a külföldi adatokat a külföldi partnernek kell biztosítania)
- e. A nemzetközi együttműködés keretében kompetenciafejlesztés, tréning, terepmunka megvalósítása;
- f. Közös szakmai programok szervezése, megtartása a partnerekkel;
- g. Évente legalább 6 alkalommal műhelymunka, évente 4 alkalommal magyarországi (vagy más forrásból támogatott külföldi) tanulmányút szervezése és lebonyolítása az együttműködő partnerek részvételével (amennyiben indokolt);
- h. Disszemináció keretében a tapasztalatok megosztása a hazai szakemberek körében tréningek, kompetencia fejlesztések keretében
- i. Módszertani-szakmai összegzés és szakmai ajánlások megfogalmazása
- j. Adatgyűjtés, dokumentációs rendszer működtetése.
- k. A projekt keretében megvalósult kutatásról összehasonlító kutatási zárójelentés készítése és nyilvánosságra hozása;
- l. A projekt eredményeinek széles körű megismertetése.

5. A felek az együttműködés érdekében a következő feladatokat vállalják:

A támogatást igénylő projektben vállalt feladatai:

- Irányítja és szervezi a 4. pontban megfogalmazott tevékenységek és programok megvalósítását.
- A projekt hozzájárul a programterületen működő szervezetek munkatársainak, a humán közszolgáltatásban dolgozók nemzetközi tapasztalatainak bővítéséhez és a tudásmegosztáshoz;
- A kapott támogatáson felül önréből finanszírozza a projektet.

Az együttműködő partner vállalt feladatai:

- Együttműködik a 4. pontban megfogalmazott tevékenységek és programok megvalósításában.
- Elősegíti munkatársainak Magyarországra történő utazását és részvételét a Magyarországon szervezett programokban.
- Adatokat biztosít a saját országában dolgozó szakemberek körében végzett kutatásról és közreműködik a nemzetközi összehasonlító elemzés elvégzésében.

6. A Felek elfogadják, hogy a projekt megvalósítása során az egyes tevékenységek más Uniók tagállam területén is megvalósíthatók. Ugyanakkor az Emberi Erőforrás Fejlesztési Operatív Program programterületén (tehát Magyarország kevésbé fejlett régióin) kívül megvalósuló tevékenységek költségei nem elszámolhatóak a projekt keretében, azt a támogatást igénylőnek és az együttműködő partnernek más forrásból szükséges biztosítania. A



támogatást igénylő a támogatási kérelmét az EFOP-5.2.2-17 kódszámmal ellátott *Transznacionális együttműködések* megnevezésű felhívásban foglalt előírásoknak megfelelően tervezi, a felhívás 5. pontjában szereplő elszámolható költségek körét és az elszámolhatóságra vonatkozó további feltételeket a tervezés során megtartja.

7. Jelen előszerződés kifejezi a felek azon szándékát is, hogy a támogatás elnyerése esetén mind a projekt megvalósítását, mind a projekt lezárását követően legalább a fenntartási időszak lezárultáig egymással együttműködnek és az addig elért eredmények további folyamatos fenntartását saját eszközeikkel is biztosítják.
8. A felek a fenti előszerződés hat oldalán és három példányban készült, a szerződő felek az előszerződést átolvasták és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt aláírták.
9. Jelen előszerződés hatályba lépésének napja megegyezik a szerződést kötő felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napjával.

Kelt: Kiscsősz (város), 2017.(év) 07 (hónap) 03.(nap).

Támogatást igénylő hivatalos képviselője

Együttműködő partner képviselője

**ÉLŐ FORRÁS HAGYOMÁNYŐRZŐ
EGYESÜLET**
8494 Kiscsősz, Kossuth u. 47.
Adószám: 18935543-2-19
Bsz.: 73200093-11258159





Preliminary agreement on the cooperation to be realised in the framework of EFOP-5.2.2-17 call

Created within the framework of the EFOP-5.2.2-17 project between (Name) Élő Forrás Hagyományörző Egyesület (Address: 8494 Kiscsősz, Kossuth u. 47. Tax number: 18935543-2-19 Representative: Kovács Norbert), hereinafter referred to as the **applicant**, and on the other hand

(name:) Fundatia Kékiringó (Address: Romania, Harghita, 535600, Odorheiu Secuiesc, str. Victoriei, nr. 34/16, Tax number: 13116199, Representative: Both Aranka), hereinafter referred to as **cooperating partner**, as follows:

1. The cooperating partner undertakes to conclude a co-operation agreement with the applicant in case of grant award, in close cooperation with the implementation of the project's professional plan.
2. The parties declare that, in case of support decision from EFOP and RSZTOP IH, they regularly exchange information on possible experiences and state that they are involved in the project in accordance with their best knowledge during the implementation of the project.
3. The parties declare that they have been informed of the intervention logic of the call. According to this, applicant shall conclude a cooperation agreement with its international partners, on the basis of that they will develop an experience and co-operation plan in which they will identify, negotiate and research good practice in two or more countries. They produce a research report on the joint research (comparative analysis). The co-operating partner will include the costs incurred by the beneficiary in the budget of the project, including travel, accommodation and presentation fees in Hungary, also experts from the EU-28 participating in the implementation of the project, as a professional implementer. On the basis of the joint work, in summing up the experience, the parties accept and publish jointly developed professional recommendations.
4. The Parties undertake to cooperate in all of the following activities during the implementation of the project:
 - a. Understanding the area, service (method, process) to be studied in the framework of international cooperation;
 - b. International networking;
 - c. Processing of experiences (method, process) familiar with international cooperation, description of good practices;

- d. The implementation of research and comparative analysis in at least two countries (one of which may be Hungary; the other EU country) in the selected professional and service area, target group of at least 100-100 people per country (foreign data must be provided by a foreign partner)
- e. Implementation of competence development, training, field work in international cooperation;
- f. Organizing and retaining joint professional programs with partners;
- g. Workshop work at least 6 times a year, 4 times a year (or other foreign sponsored) study tour organized annually with the participation of cooperating partners (where justified);
- h. In the framework of dissemination, sharing of experiences among domestic experts through trainings and competency developments
- i. Formulate methodological and professional summaries and professional recommendations
- j. Data collection, documentation system operation.
- k. Making and publishing a final report on the research carried out under the project;
- l. Promotion of the project results.

5. The Parties shall undertake the following tasks for cooperation:

Tasks undertaken by the applicant in the project:

- It manages and organizes the implementation of the activities and programs set out in point 4.
- The project contributes to the expansion of the international experience of the organizations working in the program area, the human public service workers and the sharing of knowledge;
- In addition to the support received, it finances the project on its own.

Responsibilities of the co-operating partner:

- Cooperates with the implementation of the activities and programs outlined in point 4.
- It promotes the travel and participation of its staff to Hungary in programs organized in Hungary.
- Provides information on research carried out by professionals working in their country and contributes to international comparative analysis.

SZÉCHENYI 2020

6. The Parties agree that in carrying out the project, the activities may be carried out in the territory of another EU Member State. At the same time, the costs of activities outside the program area of the Human Resource Development Operational Program (ie less developed regions of Hungary) are not eligible under the project, it is necessary for the applicant and the co-operating partner to provide it from other sources. The applicant for support is planning to comply with the requirements set out in the call for transnational co-operations with the code number EFOP-5.2.2-17, keeping the eligible costs and the additional eligibility criteria set out in point 5 of the notice during the planning process.
7. This preliminary agreement also expresses the intention of the parties to cooperate with each other once the grant is received and at least until the end of the maintenance period after the completion of the project and ensure that the progress achieved so far is maintained by their own means.
8. This preliminary agreement is made in 6 pages in three copies. The parties have signed the above agreement as they read it in full accord with their will.
9. The date of entry into force of this preliminary agreement shall be the same as the date of signature of the last signatory of the contracting parties.

Place and date: (city), Kiscsősz, (date): 2017. 07.03.



Representative of the applicant



Representative of the co-operating partner

**ÉLŐ FORRÁS HAGYOMÁNYŐRZŐ
EGYESÜLET**
8494 Kiscsősz, Kossuth u. 47.
Adószám: 18935543-2-19
Bsz.: 73200093-11258159


